

# oxy VisionAire™ 5

Manuel du patient

FR

Gebrauchsanweisung für Patienten

DE

Manual del paciente

ES

Εγχειρίδιο για τον ασθενή

EL

Patient Manual

EN

Manuale del paziente

IT

Patiënthandleiding

NL

Manual do Paciente

PT

Bruksanvisning

SV

Patienthåndbog

DA

Instrukcja obsługi dla pacjentów

PL

دليل تعليمات للمرضى

AR



**AIRSEP®**

CE  
0459



***BEDIEN DIT APPARAAT NIET ZONDER EERST DEZE HANDLEIDING TE LEZEN EN TE BEGRIJPEN. ALS U DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES NIET BEGRIJPT, NEEM DAN CONTACT OP MET DE LEVERANCIER VAN UW APPARAAT VOORDAT U HET GEBRUIKT; DOET U DIT NIET, DAN KAN DIT VERWONDINGEN OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.***



Roken is tijdens het gebruik van zuurstof de belangrijkste oorzaak van brandwonden en hieraan gerelateerd overlijden. U moet dan ook de volgende veiligheidsvoorschriften naleven:

Verbied roken, kaarsen of open vuur in dezelfde kamer als het apparaat of de zuurstofreservoirs.

Wanneer tijdens het dragen van een zuurstofcanule wordt gerookt, kan dit brandwonden aan het gelaat en mogelijk de dood tot gevolg hebben.

Wanneer de canule wordt verwijderd en op een bed, een sofa of ander zacht materiaal wordt neergelegd, dan wordt hierdoor bij blootstelling aan een sigaret, warmtebron of vlam een plotselinge, korte, hevige brand veroorzaakt.

Als u wilt roken, kunnen deze 3 stappen uw leven redden: **schakel** eerst de zuurstofconcentrator uit, **verwijder** vervolgens de canule en **verlaat daarna de kamer** waarin dit apparaat zich bevindt.



In de woning of de ruimte waarin de zuurstofconcentrator wordt gebruikt moeten duidelijk zichtbaar borden worden geplaatst met het opschrift 'Niet roken – gebruik van zuurstof'. Patiënten en hun zorgverleners moeten worden geïnformeerd over de gevaren van roken in de nabijheid van of tijdens het gebruik van medische zuurstof.

---

<b><u>Belangrijke veiligheidsvoorschriften</u></b>	Pagina NL1-6
<b>Hoofdstuk 1 Inleiding</b>	Pagina NL7
Waarom heeft uw arts zuurstof voorgeschreven?	Pagina NL7
Wat is een zuurstofconcentrator?	Pagina NL7-8
Profiel van de gebruiker	Pagina NL8
<b>Hoofdstuk 2 Onderdelen concentrator</b>	Pagina NL9
2.1 Voorkant van de concentrator	Pagina NL9-10
2.2 Achterkant van de concentrator	Pagina NL11
2.3 Bevochtigerfles (optioneel)	Pagina NL12
2.4 Accessoires	Pagina NL13
2.5 Onderdelen waarmee de patiënt direct of indirect in contact komt	Pagina NL14
2.6 Veiligheidsvoorzieningen	Pagina NL15
<b>Hoofdstuk 3 Uw zuurstofconcentrator bedienen</b>	Pagina NL16
3.1 Bevochtigerfles	Pagina NL16
3.2 Aansluiting canule	Pagina NL17
3.3 De concentrator opstarten	Pagina NL17-18
3.4 De concentrator uitschakelen	Pagina NL18
<b>Hoofdstuk 4 Onderhoud en reiniging</b>	Pagina NL19
4.1 Bevochtigerfles (optioneel)	Pagina NL20
4.2 Buitenkant kast	Pagina NL20
<b>Hoofdstuk 5 Opsporen en oplossen van problemen</b>	Pagina NL21-25
<b>Hoofdstuk 6 Productspecificaties</b>	Pagina NL26-29
<b>Hoofdstuk 7 Symbolen/afkortingen</b>	Pagina NL30-31
<b>Hoofdstuk 8 Conformiteit met EN 60-601 (§ 6.8.2 b)/     Classificatie</b>	Pagina NL32-33

**Belangrijke veiligheidsvoorschriften**

Lees de volgende belangrijke veiligheidsinformatie over de **VisionAire™**-zuurstofconcentrator aandachtig door en maak u ermee vertrouwd.



Dit apparaat levert hoog geconcentreerde zuurstof die een snelle verbranding bevordert. Verbied roken of open vuur in dezelfde kamer als (1) het apparaat of (2) een zuurstofreservoir. Als u zich niet aan deze waarschuwing houdt, kan dat hevige brand, beschadiging van eigendommen en/of lichamelijk letsel of overlijden veroorzaken.



Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik als levensondersteuning. Bij geriatrische, pediatrie en andere patiënten die tijdens het gebruik van dit apparaat niet in staat zijn om aan te geven dat ze ongemak ervaren, kan extra toezicht noodzakelijk zijn. Patiënten bij wie het gehoor en/of het gezichtsvermogen is aangetast, kunnen hulp nodig hebben bij het reageren op een alarmmelding van het apparaat.



Als u ongemak ervaart of een medische noodsituatie doormaakt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.



Gebruik geen olie, vet, oliehoudende of andere brandbare producten op het apparaat of nabij het uiteinde van de canule dat op de neus wordt geplaatst. Zuurstof versnelt de ontsteking van brandbare stoffen.



Risico van elektrische schokken. Haal voordat u het apparaat reinigt de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om te voorkomen dat u per ongeluk een schok krijgt of een brandwond oploopt. Alleen de leverancier van uw apparaat of een bevoegde servicemonteur mag de behuizing verwijderen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.



Laat een neuscanule niet onder dekbedden of stoelkussens liggen. Als het apparaat is ingeschakeld, maar niet in gebruik is, wordt dit materiaal door de zuurstof brandbaar. Als het VisionAire-apparaat niet in gebruik is, zet de I/O-schakelaar dan op de 0-stand (uit).



Gebruik geen verlengkabels bij dit apparaat en sluit niet te veel stekkers aan op hetzelfde stopcontact. Als dit wel gebeurt, kan het elektrische paneel hierdoor overbelast raken en de stroomonderbreker/zekering activeren.



Gebruik alleen de spanning die op het etiket op het achterpaneel staat aangegeven.



Gebruik uw zuurstofconcentrator niet in de nabijheid van brandbare gassen. Doet u dit wel, dan kan dit snel brand veroorzaken met beschadiging van eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden tot gevolg.



Zorg dat het apparaat niet nat wordt en dat er geen water in het apparaat komt. Dit kan een storing of het uitschakelen van het apparaat veroorzaken en een verhoogd risico op elektrische schokken of brandwonden veroorzaken.



Haal voordat u het apparaat reinigt de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om te voorkomen dat u per ongeluk een schok krijgt. **Alleen de leverancier van uw apparaat of een bevoegde servicemonteur mag de behuizing verwijderen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.**



Breng een vloeistof nooit rechtstreeks aan op het apparaat. Een lijst met ongewenste chemicaliën bevat onder meer de volgende middelen: alcohol en producten op alcoholbasis, producten op basis van geconcentreerde chlorine (ethyleenchloride) en producten op oliebasis (Pine-Sol®, Lestoil®). Deze producten mogen **NIET** worden gebruikt voor het reinigen van de kunststoffen behuizing van het apparaat omdat ze de kunststof van het apparaat kunnen aantasten.



Reinig de kast, het bedieningspaneel en het netsnoer alleen met een zacht huishoudelijk reinigingsmiddel. Breng dit aan met een vochtige doek of spons en veeg vervolgens alle oppervlakken droog. **Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat kan dringen.**



Wijzigingen aan dit apparaat zijn niet toegestaan.



Het apparaat mag niet vlakbij andere apparaten worden gebruikt of op een ander apparaat worden geplaatst. Als niet kan worden voorkomen dat het toestel naast of op een ander apparaat wordt gebruikt, dan moet worden gecontroleerd of het apparaat normaal werkt.



Volgens de federale wetgeving van de V.S. mag dit product alleen worden verkocht of verhuurd in opdracht van een arts of een andere bevoegde medische zorgverlener.



Bij stroomuitval, een alarmsituatie of een mechanische storing adviseert AirSep het gebruik van een andere bron voor extra zuurstof. Raadpleeg uw arts of de leverancier van uw apparaat over het type reservesysteem dat u nodig hebt.



Het is erg belangrijk dat u uitsluitend het voorgeschreven zuurstofniveau kiest. Verhoog of verlaag het niveau pas nadat u uw arts hebt geraadpleegd.



Gebruik de concentrator alleen terwijl deze rechtop staat.



Plaats het apparaat op een veilige afstand van gordijnen, heteluchtblazers of verwarmingsapparaten. Plaats het apparaat op een vlak oppervlak en zorg ervoor dat er aan alle kanten minstens 30 cm vrije ruimte is tot aan een muur of andere obstructie. Plaats het apparaat niet in een besloten ruimte. Kies een stof- en rookvrije locatie zonder direct zonlicht. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.



Gebruik dit apparaat niet in een beperkte of besloten ruimte met beperkte ventilatie. Hierdoor kan het apparaat oververhit raken, wat de werking ervan kan beïnvloeden.



Als er een geluidssignaal afgaat of als u merkt dat het apparaat niet goed werkt, raadpleeg dan het hoofdstuk 'Opsporen en oplossen van problemen' in deze handleiding. Als u het probleem niet kunt oplossen, raadpleeg dan de leverancier van het apparaat.



De zuurstofconcentrator kan tijdens het slapen worden gebruikt als dit door een bevoegd arts is aanbevolen.



Als de slang van de bevochtigerfles niet goed op de aansluiting van de bevochtigerfles of op de zuurstofuitgang is aangesloten, kan er zuurstof lekken.



Als het apparaat buiten het normale bereik van de bedrijfstemperatuur werd opgeslagen, kan dit de werking van het apparaat beïnvloeden (zie het hoofdstuk 'Specificaties' in deze handleiding).



Plaats het apparaat nooit zo dat het moeilijk is om het netsnoer te bereiken.



De concentrator moet zo worden geplaatst dat er geen verontreinigende stoffen of uitlaatdampen in het apparaat kunnen komen.



Als er geen zuurstof lijkt te worden aangevoerd, controleer dan eerst of het balletje van de toevoermeter de toevoer waarneemt. Plaats het uiteinde van de canule vervolgens in een glas water. Als er luchtbellens uit de canule komen, dan geeft het apparaat zuurstof af. Als er geen luchtbellens verschijnen, raadpleeg dan hoofdstuk 5 'Opsporen en oplossen van problemen'.



Neem alle aanwijzingen van de fabrikant in acht om te voorkomen dat de AirSep-garantie niet meer geldig is.



Vervang de wegwerpbare canule periodiek na normaal gebruik, volgens de aanbevelingen van de leverancier van uw apparaat.



AirSep raadt sterilisatie van dit apparaat niet aan.





OPMERKING

Verricht geen andere onderhoudswerkzaamheden dan de mogelijke oplossingen die hieronder worden vermeld.



OPMERKING

Als het apparaat langere tijd niet werd gebruikt, moet u het enkele minuten laten werken voordat het alarm voor stroomstoring kan worden geactiveerd.



OPMERKING

Medisch-elektrische apparatuur kan door draagbare en mobiele RF-communicatie-apparatuur worden beïnvloed.



OPMERKING

Via de onderkant van het apparaat komt warme lucht vrij uit de concentrator. Temperatuurgevoelige vloerbedekkingen zoals vinyl kunnen door deze warme lucht permanent verkleuren. Daarom mag de concentrator niet worden gebruikt op een vloerbedekking die gevoelig is voor warmtelekken. AirSep accepteert geen verantwoordelijkheid voor verkleurde vloerbedekking.



In de woning of de ruimte waarin de zuurstofconcentrator wordt gebruikt moeten duidelijk zichtbaar borden worden geplaatst met het opschrift '**Niet roken – gebruik van zuurstof**'. Patiënten en hun zorgverleners moeten worden geïnformeerd over de gevaren van roken in de nabijheid van of tijdens het gebruik van medische zuurstof.

---

## 1.0 Inleiding

Met deze handleiding voor patiënten raakt u vertrouwd met het gebruik van de VisionAire-zuurstofconcentrator van AirSep. Zorg ervoor dat u alle informatie in deze handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u uw concentrator gebruikt. Bij eventuele vragen kunt u contact opnemen met de leverancier van het apparaat, die uw vragen graag zal beantwoorden.

### Waarom heeft uw arts zuurstof voorgeschreven?

Tegenwoordig lijden veel mensen aan diverse hart-, long- of andere ademhalingsziekten. Een groot aantal van deze patiënten kan thuis, in een ziekenhuis of medische instelling baat hebben bij behandeling met extra zuurstof ter ondersteuning van de ademhaling.

De omgevingslucht die wij inademen bestaat voor 21% uit zuurstof, wat een gas is. Om goed te kunnen functioneren is ons lichaam afhankelijk van een constante aanvoer van zuurstof. Uw arts heeft extra zuurstoftherapie voorgeschreven omdat uw lichaam niet in staat is voldoende zuurstof uit de omgevingslucht te halen. Zuurstof is een niet-verslavend geneesmiddel en uw arts heeft aan u een toevoersnelheid voorgeschreven die voldoende is om uw toestand te verbeteren.

Denk eraan dat niet-voorgeschreven zuurstoftherapie gevaarlijk kan zijn. U moet medisch advies inwinnen voordat u dit apparaat gebruikt. De leverancier van uw zuurstofapparaat demonstreert hoe u het voorgeschreven zuurstofniveau instelt.

### Wat is een zuurstofconcentrator?

Zuurstofconcentrators werden voor het eerst in het midden van de jaren zeventig gebruikt en hebben zich ontwikkeld tot de handigste, betrouwbaarste extra zuurstofbron die op dit moment beschikbaar is. Zonder een zuurstofconcentrator zou de gemiddelde patiënt elke maand 12 zuurstofflessen/cilinders nodig hebben. Uw zuurstofconcentrator produceert alle zuurstof die u nodig hebt zonder dat daarvoor een cilinder of fles hoeft te worden geleverd.

De lucht die wij inademen bestaat voor ongeveer 21% uit zuurstof, voor 78% uit stikstof en voor 1% uit andere gassen. In het VisionAire-apparaat stroomt de omgevingslucht door regeneratief, adsorberend materiaal, een zogenaamde 'moleculaire zeef'. Dit materiaal scheidt de zuurstof van de stikstof en van andere gassen. Het resultaat is een constante toevoer van een hoge concentratie extra zuurstof naar de patiënt.

Opmerking: Bij gebruik van het VisionAire-apparaat loopt u nooit het risico dat de zuurstof in een kamer opraakt.



**Profiel van de gebruiker:**

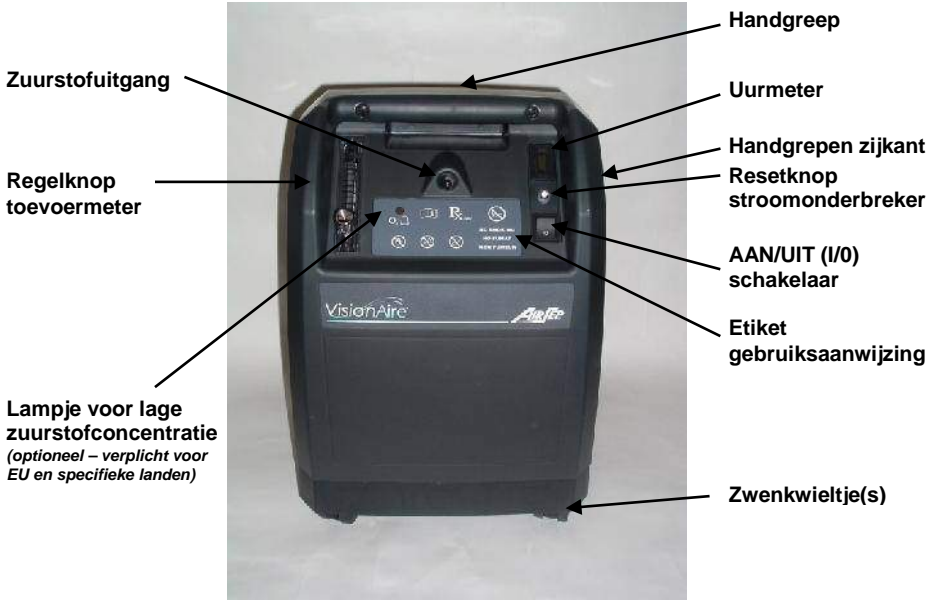
De concentrators van AirSep zijn bedoeld om extra zuurstof te leveren aan gebruikers die ongemak ervaren door aandoeningen waarbij het transport van zuurstof uit de lucht naar de bloedstroom niet meer efficiënt werkt. De gebruiker kan thuis, in een ziekenhuis of in een medische instelling baat hebben bij behandeling met extra zuurstof ter ondersteuning van de ademhaling. Het gebruik van een zuurstofconcentrator moet door een arts worden voorgeschreven en is niet bedoeld voor gebruik als levensondersteuning.

Hoewel zuurstoftherapie aan patiënten van alle leeftijden kan worden voorgeschreven, is de patiënt gewoonlijk ouder dan 65 jaar en lijdt aan COPD (chronisch obstructief longlijden). Het denkvermogen van de patiënt moet goed zijn en de patiënt moet het kunnen aangeven als hij ongemak ervaart. Als de gebruiker het niet kan aangeven als hij ongemak ervaart of als de gebruiker niet in staat is om de etiketten op de concentrator en de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen, dan mag het apparaat alleen worden gebruikt onder toezicht van iemand die hiertoe wel in staat is. Als tijdens het gebruik van de concentrator ongemak wordt ervaren, wordt de patiënt aangeraden om contact op te nemen met zijn arts of verpleegkundige. Aan patiënten wordt ook geadviseerd ervoor te zorgen dat er reserve-zuurstof beschikbaar is (zoals een zuurstofcilinder) voor het geval de stroom uitvalt of de concentrator defect raakt. Er zijn geen andere unieke vaardigheden of bekwaamheden vereist voor gebruik van de concentrator.

**2.0 Onderdelen concentrator**

Bekijk onderstaande afbeeldingen en maak uzelf vertrouwd met de belangrijke onderdelen van uw **VisionAire**-zuurstofconcentrator.

**2.1 Voorkant van de concentrator**



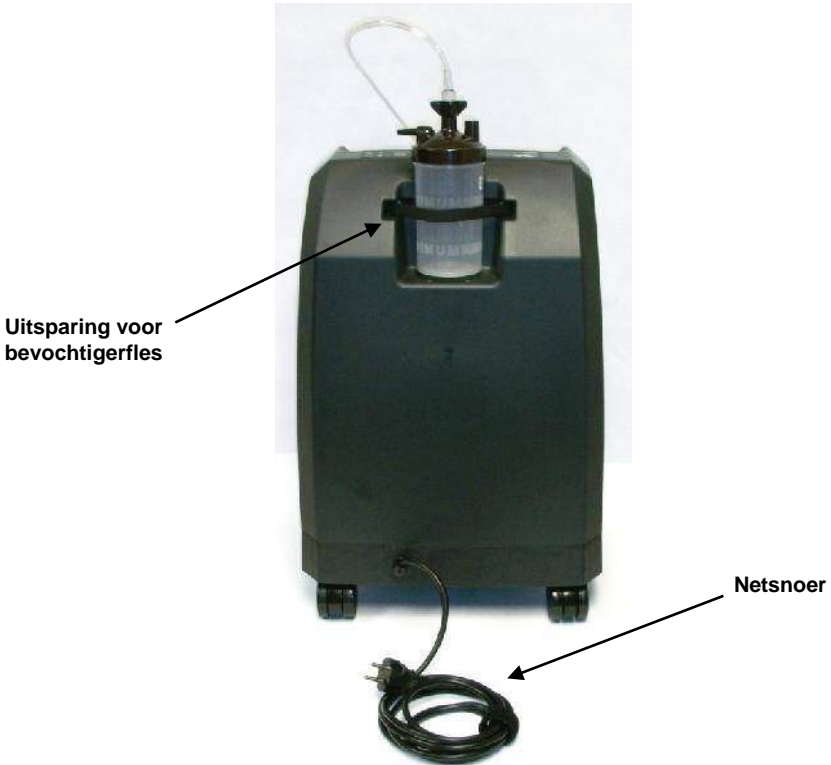
**Afbeelding 1**



**Afbeelding 1a**

- 
- **Handgrepen bovenkant en zijkanten:**
    - Maken het dragen van het apparaat gemakkelijker.
  - **Aan/Uit-schakelaar (I/O):**
    - Voor het starten en stoppen van de werking van het apparaat.
  - **Zuurstofuitgang**
    - Biedt de mogelijkheid om een bevochtiger (indien nodig) of een canule aan te sluiten.
  - **Resetknop stroomonderbreker:**
    - Reset het apparaat na uitschakeling door elektrische overbelasting
  - **Regelknop toevoermeter:**
    - Regelt de toevoersnelheid van de zuurstof in liters per minuut (LPM).
  - **Lampje voor lage zuurstofconcentratie (*optioneel – verplicht voor EU en specifieke landen*)**
    - Als het apparaat is uitgerust met een **zuurstofmonitor**, dan gaat er op het voorpaneel een (oranje) waarschuwinglampje branden (*raadpleeg voor meer details hoofdstuk 2.6 'Veiligheidsvoorzieningen'*)
  - **Uurmeter:**
    - Geeft aan hoeveel uur de concentrator in totaal al is gebruikt.
  - **Etiket gebruiksaanwijzing:**
    - Geeft een aanwijzing over het gebruik van het apparaat.
  - **Zwenkwieltjes:**
    - Door de vier zwenkwieltjes is het eenvoudig om het apparaat indien nodig te verplaatsen.
  - **Specificatie-etiket:**
    - Op dit etiket staan de elektrische specificaties en het serienummer.

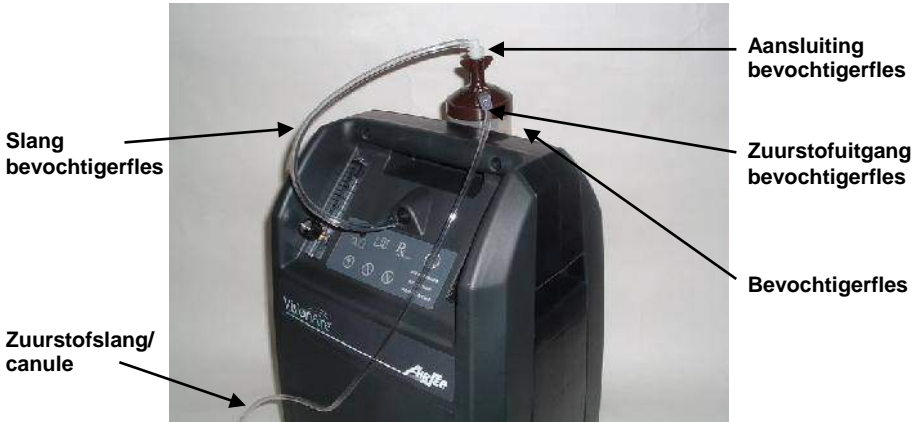
## 2.2 Achterkant van de concentrator



**Afbeelding 2**

- **Netsnoer:**
  - Hiermee wordt het apparaat op een stopcontact aangesloten.
- **Uitsparing voor bevochtigerfles:**
  - Plaats voor bevestiging van de optionele bevochtigerfles.

### 2.3 Bevochtigerflës (optioneel)



**Afbeelding 3**

- **Bevochtigerflës (optioneel):**
  - Voegt vocht toe aan de zuurstof voordat deze de patiënt bereikt.
- **Zuurstofuitgang bevochtigerflës:**
  - Aansluiting voor zuurstofslang/canule.

## 2.4 Accessoires:

Aanbevolen voor gebruik met de **VisionAire 2** en **VisionAire 3**.

Wanneer bij toediening van de zuurstof gebruik wordt gemaakt van bepaalde accessoires waarvan niet is aangegeven dat ze geschikt zijn voor gebruik met deze concentrator, kan dit de prestaties van de concentrator nadelig beïnvloeden en de garantie van de fabrikant ongeldig maken.

- **Bevochtigerfles**
  - AirSep onderdeelnummer – HU003-1
- **Canule, 7,6 m**
  - AirSep onderdeelnummer – CU002-4
- **Slangen bevochtigerfles**
  - AirSep onderdeelnummer – TU176-160
- **Aansluiting bevochtigerfles**
  - AirSep onderdeelnummer – F0655-1
- **Zuurstofslang, 7,6 m**
  - AirSep onderdeelnummer – CU004-3
- **Aansluiting slang/canule**
  - AirSep onderdeelnummer – CU009-1



## 2.5 Onderdelen waarmee de patiënt direct of indirect in contact komt

- Concentratorkast (alle onderdelen) .....NOVA PS6201 polystyreen  
bestand tegen extra zware  
schokken
- Gasuitgang, spuitstuk .....Aluminium, zwart geanodiseerd
- Aan/uit-schakelaar .....DuPont FR50
- Uurmeter .....Acrylonitril-butadien-styreen  
(ABS) kunststof en acryl
- Toevoermeter .....ABS (STAT-TECH AS1000)
- Gasuitgang .....Koper
- Stroomonderbreker .....Knop – melamine of  
ureumformaldehyde,  
Montagebus – polyamide 66  
(nylon)
- Etiketten apparaat .....Lexan
- Netsnoer.....Polyvinylchloride (PVC), metaal
- Snoerontlasting .....Nylon
- Snoerwikkel .....Velcro
- Stoffilter .....Polyester
- Bevestigingsband bevochtiger .....Garen, rubber
- Bevochtigerfles .....Boven – acrylonitril-butadien-  
styreen (ABS) Fles –  
polypropyleen (PP), Diffusor –  
polyvinyl  
chloride (PVC)
- Canule (slang).....Polyvinylchloride (PVC),

## 2.6 Veiligheidsvoorzieningen:

- **Compressormotor:** de thermische veiligheid wordt gegarandeerd door een thermostaat, die zich in de statorwikkeling bevindt (135 °C / 275 °F). Op de uitgang van de compressor is een veiligheidsklep geplaatst die is gekalibreerd op 280 kPa (40 psig).
- **Stroomstoring:** als het apparaat is ingeschakeld op het moment dat zich een stroomonderbreking voordoet, dan laat het apparaat een onderbroken enkelvoudig geluidssignaal horen.
- **Zuurstofmonitor:** de zuurstofmonitor detecteert elke daling van de concentratie onder 82% ( $\pm 3\%$ ) en activeert een zichtbaar alarm (oranje lampje op het voorpaneel). Als de concentratie lager dan 82% blijft, wordt ook een onderbroken uit twee tonen bestaand geluidssignaal geactiveerd.
- **Hoge druk:** bij een druk van 228 kPa (33 psig ( $\pm 2$  psig)) voorkomt de overdrukbeveiliging dat onderdelen van het apparaat mogelijk beschadigd raken. Er wordt een onderbroken geluidssignaal met 4 tonen geactiveerd.
- **Lage druk:** als de druk in het apparaat daalt tot  $\leq 35$  kPa (5 psig ( $\pm 1$  psig)) wordt een geluidssignaal met 3 tonen geactiveerd.
- **Waarschuwing voor ontbreken toevoer:** er wordt een geluidssignaal met 6 tonen geactiveerd als er een obstructie is in de zuurstoftoevoer, zoals een dichtgeknepen of geknikte canule.
- **Productfilter:**  $\geq 10$   $\mu\text{m}$  filter

### 3.0 Uw zuurstofconcentrator bedienen

Lees de volgende informatie door voordat u begint met het bedienen van uw zuurstofconcentrator.



OPMERKING

Via de onderkant van het apparaat komt warme lucht vrij uit de concentrator. Een temperatuurgevoelige vloerbedekking als vinyl kan door deze warme lucht blijvend verkleuren. Daarom mag de concentrator niet worden gebruikt op een vloerbedekking die gevoelig is voor warmtelekken. AirSep accepteert geen verantwoordelijkheid voor verkleurde vloerbedekking.

### 3.1 Bevochtigerfles (Optioneel)

Als u bij uw zuurstoftherapie extra vocht nodig hebt, is er mogelijk een bevochtigerfles in uw apparaat geplaatst. Voer de volgende stappen elke keer uit als u de bevochtigerfles wilt vullen of reinigen.

1. Haal de bevochtigerfles uit de daarvoor bestemde uitsparing in het apparaat.
2. Open de bevochtigerfles. Sla deze stap over als u een vooraf gevulde fles hebt. Ga verder met stap 5.
3. Vul de bevochtigerfles met koud water (liefst gedistilleerd water) tot aan de vullijn die op de fles is aangegeven. **VUL DE FLES NIET TOT BOVEN DE VULLIJN.**
4. Plaats de bovenste dop terug op de bevochtigerfles.
5. Plaats de bevochtigerfles in de uitsparing aan de achterkant van de concentrator en sluit de slang van de bevochtigerfles aan op de zuurstofuitgang en op de aansluiting van de bevochtigerfles.



Als de slang van de bevochtigerfles niet goed op de aansluiting van de bevochtigerfles of op de zuurstofuitgang is aangesloten, kan er zuurstof lekken.

### 3.2 Aansluiting canule

Sluit de slang en canule aan op de zuurstofuitgang van het apparaat of op de optionele zuurstofuitgang van de bevochtiger.

### 3.3 De concentrator opstarten



In de woning of de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt moeten duidelijk zichtbaar borden worden geplaatst met het opschrift '**NIET ROKEN**'. Zowel patiënten als hun contactpersonen moeten worden geïnformeerd over de gevaren van roken in de nabijheid van medische zuurstof.



Gebruik geen verlengkabels bij dit apparaat en sluit niet te veel stekkers aan op hetzelfde stopcontact. Als dit wel gebeurt, kan het elektrische paneel hierdoor overbelast raken en de stroomonderbreker/zekering activeren.



Plaats het apparaat op een veilige afstand van gordijnen, heteluchtblazers of verwarmingsapparaten. Plaats het apparaat op een vlak oppervlak en zorg ervoor dat er aan alle kanten minstens 30 cm vrije ruimte is tot aan een muur of andere obstructie. Plaats het apparaat niet in een besloten ruimte. Kies een stof- en rookvrije locatie zonder direct zonlicht. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

1. Plaats het apparaat dicht bij het stopcontact in de kamer waar u de meeste tijd doorbrengt.
2. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
3. Zet de I/O-schakelaar op de 'I'-stand om het apparaat in te schakelen. Gedurende ongeveer 5 seconden is er een luid geluidssignaal hoorbaar.
4. Het lampje voor lage zuurstofconcentratie blijft enkele minuten branden tot de zuurstofconcentratie het minimaal vereiste niveau heeft bereikt (alleen van toepassing op apparaten die zijn uitgerust met een zuurstofmonitor).

5. Draai de regelknop van de toevoermeter voor het instellen van de toevoer van extra zuurstof naar links of rechts totdat het balletje in de toevoermeter in het midden staat van het nummer dat de zuurstoftoevoer aangeeft die door uw arts aan u is voorgeschreven. Zorg ervoor dat u de toevoermeter vanuit de juiste hoek bekijkt. In dat geval ziet u de lijn op de achtergrond en de nummerlijn op de voorgrond als één lijn.
6. De concentrator is nu gereed voor gebruik.



OPMERKING

Binnen tien minuten nadat het apparaat is ingeschakeld wordt de optimale zuurstofconcentratie bereikt (na ongeveer vijf minuten wordt 90% van de concentratie bereikt).



LET OP

Het is erg belangrijk dat u uitsluitend het voorgeschreven zuurstofniveau kiest. Verhoog of verlaag het niveau pas nadat u uw arts hebt geraadpleegd.

Het is gewoonlijk niet nodig om de toevoermeter op uw apparaat aan te passen. Als u de regelknop van de toevoermeter met de klok mee draait, verlaagt u de zuurstofstroom van uw apparaat en u kunt deze hierdoor ook volledig afsluiten.



OPMERKING

Als er geen zuurstof lijkt te worden aangevoerd, controleer dan eerst of het balletje van de toevoermeter de toevoer waarneemt. Plaats het uiteinde van de canule vervolgens in een glas water. Als er luchtballen uit de canule komen, dan geeft het apparaat zuurstof af. Als er geen luchtballen verschijnen, raadpleeg dan hoofdstuk 5 'Opsporen en oplossen van problemen'.



LET OP

Gebruik de concentrator alleen terwijl deze rechtop staat.

### 3.4 De concentrator uitschakelen

- Zet de I/O-schakelaar op de '0'-stand om het apparaat uit te schakelen.

#### 4.0 Onderhoud en reiniging



Haal voordat u het apparaat reinigt de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om te voorkomen dat u per ongeluk een schok krijgt. Alleen de leverancier van uw apparaat of een bevoegde servicemonteur mag de behuizing verwijderen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.



Breng een vloeistof nooit rechtstreeks aan op het apparaat. Een lijst met ongewenste chemicaliën bevat onder meer de volgende middelen: alcohol en producten op alcoholbasis, producten op basis van geconcentreerde chlorine (ethyleenchloride) en producten op oliebasis (Pine-Sol®, Lestoil®). Deze producten mogen NIET worden gebruikt voor het reinigen van de kunststoffen behuizing omdat ze het kunststof van het apparaat kunnen aantasten.



Reinig de kast, het bedieningspaneel en het netsnoer alleen met een zacht huishoudelijk reinigingsmiddel. Breng dit aan met een vochtige doek of spons en veeg vervolgens alle oppervlakken droog. Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat kan dringen.



Vervang de wegwerpbare canule periodiek na normaal gebruik, volgens de aanbevelingen van de leverancier van uw apparaat.



Neem alle aanwijzingen van de fabrikant in acht om te voorkomen dat de AirSep-garantie niet meer geldig is.



AirSep raadt sterilisatie van dit apparaat niet aan.

#### 4.1 **Bevochtigerfles (optioneel)**

- Controleer het waterpeil dagelijks en vul het water zonnodig aan.
- Volg voor het reinigen en ontsmetten van de bevochtigerfles de aanwijzingen van de leverancier van uw apparaat of de instructies die bij de bevochtigerfles zijn geleverd.

#### 4.2 **Buitenkant kast**

Gebruik een zacht huishoudelijk reinigingsmiddel. Breng dit aan met een vochtige doek of spons om de buitenkant van de concentrator te reinigen en veeg vervolgens alle oppervlakken droog. Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat kan dringen.

## 5.0 Opsporen en oplossen van problemen

Als uw concentrator niet goed werkt, neem dan contact op met de leverancier van uw apparaat en raadpleeg het schema voor het opsporen en oplossen van problemen op de volgende bladzijden voor mogelijke oorzaken en oplossingen.



OPMERKING

Verricht geen andere onderhoudswerkzaamheden dan de mogelijke oplossingen die hieronder worden vermeld.



OPMERKING

Als het apparaat langere tijd niet werd gebruikt, moet u het enkele minuten laten werken voordat het alarm voor stroomstoring kan worden geactiveerd.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<p>Het apparaat werkt niet. Bij een stroomstoring klinkt er een geluidssignaal.</p>	<p>Het netsnoer is niet aangesloten op het stopcontact.</p> <p>Er staat geen stroom op het stopcontact.</p> <p>De stroomonderbreker op de concentrator is geactiveerd.</p>	<p>Controleer of de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact zit.</p> <p>Controleer de stroombron, de muerschakelaar en de zekering of stroomonderbreker in de woning.</p> <p>Druk de resetknop van de stroomonderbreker die zich aan de voorkant van het apparaat bevindt kort in (niet blijven indrukken).</p> <p>Neem contact op met de leverancier van uw apparaat als de stroomonderbreker opnieuw wordt geactiveerd of als het geluidssignaal blijft klinken nadat het apparaat is ingeschakeld.</p>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Weinig of geen zuurstoftoevoer.	<p>De bevochtigerfles is vuil of verstopt of er doet zich een lek voor.</p> <p>De neuscanule is defect, of een van de andere accessoires is defect, bv. de zuurstofslang.</p> <p>De canuleslang is los.</p>	<p>Verwijder de bevochtigerfles. Als de toevoer hierdoor wordt hersteld, reinig of vervang dan de bevochtigerfles.</p> <p>Verwijder de accessoires en controleer deze op kinken of verstoppingen. Als dit nodig is, kunt u een accessoire vervangen.</p> <p>Controleer of de canuleslang goed is aangesloten op het bedieningspaneel.</p>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<p>Bij het gebruik van een bevochtigerfles ontstaat er condensatie in de zuurstofslang.</p>	<p>De ventilatie van het apparaat is niet goed. Verhoogde bedrijfstemperatuur.</p>	<p>Plaats het apparaat op een veilige afstand van gordijnen, heteluchtblazers of verwarmingsapparaten. Zorg ervoor dat het apparaat zo is geplaatst dat er aan alle kanten minstens 30 cm vrije ruimte is tot aan een muur of andere obstructie. Plaats het apparaat niet in een besloten ruimte. Vul de bevochtigerfles opnieuw met KOUD water. <b>VUL DE FLES NIET TOT BOVEN DE VULLIJN.</b> Laat de zuurstofslang drogen of vervang deze door een nieuwe slang.</p>
<p>Er klinkt een geluidssignaal met een tussenpoos van één seconde.</p>	<p>Zie hoofdstuk 2.6 'Veiligheidsvoorzieningen' voor een beschrijving van de verschillende geluidssignalen.</p>	<p>Zet de I/O-schakelaar op de stand 0, gebruik uw reservevoorraad zuurstof (indien aanwezig) en raadpleeg onmiddellijk de leverancier van uw apparaat.</p>

---

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Alle andere problemen.		Zet de I/O-schakelaar op de stand 0, gebruik uw reservevoorraad zuurstof (indien aanwezig) en raadpleeg onmiddellijk de leverancier van uw apparaat.
Het (oranje) zuurstofconcentratielampje blijft branden.	Zuurstofconcentratie is $\leq 82\%$ ( $\pm 3\%$ ).	Zet de I/O-schakelaar op stand 0, gebruik uw reservevoorraad zuurstof (indien aanwezig) en raadpleeg onmiddellijk de leverancier van uw apparaat.


6.0 Productspecificaties

<b>VisionAire™ Zuurstofconcentrator</b>	
<b>Toevoerspecificaties<sup>(1)</sup></b>	1 lpm – 5 lpm <i>± 10% van de aangegeven instelling of 200 ml, welke van de twee het grootst is<sup>(1)</sup></i>
<b>Zuurstofconcentratie<sup>(1)</sup></b>	90% (+ 5,5% / – 3%)
<b>Elektrische vereisten</b>	115 V AC / 60 Hz, 3,0 A 230 V AC / 50 Hz, 1,5 A 230 V AC / 60 Hz, 1,5 A
<b>Energieverbruik</b>	290 Watt
<b>Geluid</b>	40 dBa
<b>Afmetingen</b>	35,8 cm B x 29,2 cm D x 52,8 cm H (14,1 inch W x 11,5 inch D x 20,8 inch H)
<b>Gewicht</b>	13,6 kg (30 lbs)
<b>Bescherming tegen elektrische schokken</b>	Klasse II, Type B
<b>Grenswaarden voor omgeving<sup>(2)</sup></b>	<b><u>Bedrijfsomstandigheden:</u></b> 5 °C tot 40 °C (41 °F tot 105 °F) op hoogten tot 523 mmHg boven de zeespiegel. <b><u>Opslag:</u></b> -20 °C – 60 °C (-4 °F – 140 °F) <b><u>Relatieve vochtigheid:</u></b> tot 95% relatieve vochtigheid ( <i>niet-condenserend</i> )
<p>(1) Gebaseerd op 21 °C (70 °F) bij een nominaal drukbereik tijdens gebruik van 0-7 kPa (0-1 psig tegendruk). Maximale uitgangsdruk: 55 kPa (7,98 psig)</p> <p>(2) Als het apparaat wordt gebruikt onder gebruiksomstandigheden die buiten deze specificaties vallen, dan is het mogelijk dat de concentrator niet meer in staat is om bij de hogere toevoerstanden de gewenste zuurstofconcentratie te leveren.</p>	

Vervolg specificaties

Voor medische apparatuur zijn speciale voorzorgsmaatregelen vereist met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en deze apparatuur moeten worden geïnstalleerd en onderhouden in overeenstemming met de EMC-informatie in dit hoofdstuk.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant ± elektromagnetische immuniteit			
De VisionAire is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de VisionAire moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
IMMUNITEITSTEST	IEC 60601 testniveau	Compliantieniveau	Elektromagnetische omgeving ± richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact  ± 8 kV lucht	± 6 kV contact  ± 8 kV lucht	De vloer moet van hout, beton of keramische tegels zijn. Als een vloer is voorzien van een vloerbedekking van synthetisch materiaal, dan moet de relatieve luchtvochtigheid ten minste 30% bedragen.
Snelle elektrische transiënten/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor netvoedingskabels  ± 1 kV voor in-/uitgangskabels	± 2 kV voor netvoedingskabels  Niet van toepassing	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijk zijn aan die in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.
Piekspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV tussen de fasen onderling  ± 2 kV tussen fase en aarde	± 1 kV tussen de fasen onderling  ± 2 kV tussen fase en aarde	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijk zijn aan die in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.
Kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties in de netvoeding IEC 61000-4-11	< 5% $U_T$ (> 95% verlagings in $U_T$ ) voor 0,5 cyclus  40% $U_T$ (60% verlagings in $U_T$ ) voor 5 cycli  70% $U_T$ (30% verlagings in $U_T$ ) voor 25 cycli  < 5% $U_T$ (> 95% verlagings in $U_T$ ) voor 5 s	< 5% $U_T$ (> 95% verlagings in $U_T$ ) voor 0,5 cyclus  40% $U_T$ (60% verlagings in $U_T$ ) voor 5 cycli  70% $U_T$ (30% verlagings in $U_T$ ) voor 25 cycli  < 5% $U_T$ (> 95% verlagings in $U_T$ ) voor 5 s	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijk zijn aan die in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker de VisionAire tijdens stroomonderbrekingen moet kunnen blijven gebruiken, dan is het raadzaam om de VisionAire te voeden vanuit een ononderbreekbare voeding (UPS) of een accu.
Netfrequentie magnetische veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	De magnetische velden van stroomfrequenties dienen van een niveau te zijn dat kenmerkend is voor een normale locatie in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.
OPMERKING $U_T$ is de netspanning vóór toepassing van het testniveau.			

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant ± elektromagnetische immuiniteit			
De VisionAire is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de VisionAire moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke elektromagnetische omgeving wordt gebruikt.			
IMMUNITEITSTEST	IEC 60601 TESTNIVEAU	Compliantieniveau	Elektromagnetische omgeving ± richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	3 Vrms	<p>Bij gebruik van draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur in de buurt van enig onderdeel van de VisionAire, met inbegrip van kabels, dient minimaal de aanbevolen afstand te worden aangehouden die wordt berekend met behulp van de vergelijking die geldt voor de frequentie van de zender.</p> <p><b>Aanbevolen afstand</b></p> $D = 1,2 \times \sqrt{P}$ <p><math>D = 1,2 \times \sqrt{P}</math> van 80 MHz tot 800 MHz  <math>D = 2,3 \times \sqrt{P}</math> van 800 MHz tot 2,5 GHz</p> <p>waarbij <math>P</math> het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens opgave van de fabrikant van de zender, en waarbij <math>d</math> de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m) is.</p> <p>De veldsterkte van vaste RF-zenders, vast te stellen via elektromagnetisch onderzoek ter plaatse<sup>a</sup>, moet lager zijn dan het conformiteitsniveau voor elk frequentiebereik.<sup>b</sup></p> <p>Er kan storing optreden in de buurt van apparatuur die is voorzien van onderstaand symbool:</p> 
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 V/m	
OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.			
OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Overdracht van elektromagnetische energie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van gebouwen, voorwerpen en mensen.			
<p>a. De veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor mobiele of draadloze telefoons en landmobiele radio's, amateurzenders, AM- en FM-radiozenders en TV-zenders, kunnen niet nauwkeurig theoretisch worden voorspeld. Voor de beoordeling van de elektromagnetische omgeving in samenhang met vaste RF-zenders moet een elektromagnetisch locatieonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de VisionAire wordt gebruikt hoger is dan het eerder vermelde RF-compliantieniveau dat van toepassing is, moet worden gecontroleerd of de VisionAire normaal functioneert. Als wordt opgemerkt dat de werking niet normaal is, kunnen aanvullende maatregelen noodzakelijk zijn, zoals het draaien of verplaatsen van de VisionAire.</p> <p>b. Boven het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moet de veldsterkte minder dan 3 V/m zijn.</p>			

### Aanbevolen afstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de VisionAire

De VisionAire is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen onder controle worden gehouden. De klant of de gebruiker van de VisionAire kan bijdragen aan het voorkomen van elektromagnetische interferentie door een minimale afstand te bewaren tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de VisionAire volgens de onderstaande aanbevelingen, al naar gelang het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominiaal maximaal uitgangsvermogen van zender W	Scheidingsafstand op basis van frequentie van de zender (m)		
	van 150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	van 800 MHz tot 800 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	van 800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een hierboven niet vermeld nominiaal maximaal uitgangsvermogen kan de aanbevolen afstand  $d$  in meters (m) worden geschat met behulp van de vergelijking voor de desbetreffende zenderfrequentie. Hierin is  $P$  het maximale uitgangsvermogen in watt (W) volgens opgave van de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Overdracht van elektromagnetische energie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van gebouwen, voorwerpen en mensen.

### Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies

De VisionAire is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de VisionAire moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.













Emisietest	Compliance	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De VisionAire gebruikt alleen RF-energie voor interne functies. Als gevolg hiervan is de RF-emissie uitermate laag en is het niet waarschijnlijk dat hierdoor storingen kunnen worden veroorzaakt bij elektronische apparaten in de nabije omgeving.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De VisionAire is geschikt voor gebruik in elke omgeving, met inbegrip van de huiselijke omgeving en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen flikkeremissies IEC 61000-3-3	/ Voldoet	



## 7.0 Symbolen/afkortingen

Om te voorkomen dat er misverstanden door verschillen in de taal kunnen ontstaan, wordt op apparatuur vaak gebruik gemaakt van symbolen in plaats van woorden. Wanneer er maar weinig ruimte beschikbaar is, is het met behulp van symbolen vaak makkelijker mogelijk om toch begrijpelijk over te brengen waar het om gaat.

In de volgende tabel vindt u een lijst met symbolen en definities die mogelijk bij de VisionAire zuurstofconcentrator van AirSep worden gebruikt. Deze symbolen zijn overgenomen uit de hierop betrekking hebbende normen van de IEC (International Electro-technical Commission):

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	AAN (apparaat ingeschakeld)		UIT (apparaat uitgeschakeld)
	Niet roken		Het apparaat niet demonteren
	Type BF-apparaat		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Waarschuwing – Beschrijft een gevaarlijke situatie of onveilig gebruik waarbij ernstig lichamelijk letsel, overlijden of beschadiging van eigendommen kan optreden wanneer deze situatie of dit gebruik niet wordt voorkomen		Klasse II-apparaat
	Let op – Beschrijft een gevaarlijke situatie of onveilig gebruik dat tot licht lichamelijk letsel of beschadiging van eigendommen kan leiden wanneer deze situatie of dit gebruik niet wordt voorkomen		Voldoet aan de door goedgekeurde organisatie nr. 0459 opgestelde richtlijn 93/42/EEG
	Opmmerking – Geeft informatie die belangrijk genoeg is om te benadrukken of te herhalen		Veiligheidsagentschap voor CAN/CSA C22.2 nr. 601.1 M90 voor medische elektrische apparatuur

	Raadpleeg de bijbehorende documenten		Houd het apparaat en de accessoires droog.
	Gebruik geen olie of vet		Het afvoeren van afval van elektrische en elektronische apparatuur moet volgens de geldende regels plaatsvinden.
	Aansluiting zuurstofuitgang op de canule		Niet blootstellen aan open vuur
	Let op: volgens de federale wetgeving van de V.S. mag dit product alleen worden verkocht of verhuurd door of in opdracht van een arts of een andere bevoegde medische zorgverlener.		Houd het apparaat rechtop.
	Breekbaar – voorzichtig hanteren		Waarschuwinglampje voor zuurstofconcentratie
			Zie instructies

**Manier om afval weg te werpen:** alle afval van de VisionAire-zuurstofconcentrator van AirSep moet volgens de door de lokale autoriteiten aangewezen gebruikelijke methoden worden weggeworpen.

**Manier om het apparaat weg te werpen:** met het oog op het milieu mag de concentrator alleen volgens de gebruikelijke methoden die door de lokale autoriteiten zijn aangewezen worden weggeworpen.

---

## 8.0 Conformiteit met EN 60-601 (§ 6.8.2 b) / Classificatie

De fabrikant, monteur, installateur of importeur worden niet persoonlijk verantwoordelijk gehouden voor de gevolgen voor de veiligheid, betrouwbaarheid en kenmerken van een apparaat tenzij aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- de montage, installatie, uitbreidingen, aanpassingen, wijzigingen of reparaties zijn uitgevoerd door personen die daartoe door de betreffende partij zijn gemachtigd,
- de elektriciteitsvoorziening in de betreffende ruimte voldoet aan de IEC-voorschriften,
- het apparaat is in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing gebruikt. Als de vervangende onderdelen die voor periodiek onderhoud door een goedgekeurd technicus zijn gebruikt niet voldoen aan de specificaties van de fabrikant, wordt de fabrikant hierdoor vrijgesproken van elke verantwoordelijkheid als zich een ongeluk voordoet. Open het apparaat niet wanneer het in gebruik is: er bestaat een kans op elektrische schokken. Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Europese richtlijn MDD (93/42/EEC:2007/47/EC) bijlage I, maar de werking ervan kan worden beïnvloed door andere apparaten die in de buurt worden gebruikt, zoals apparatuur voor diathermie, hoogfrequente elektrochirurgische instrumenten, defibrillatoren, apparatuur voor kortegolftherapieën, mobiele telefoons, CB-radiozondontvangers en andere draagbare apparaten, magnetrons, inductieplaten of zelfs speelgoed met afstandsbediening, en andere vormen van elektromagnetische storingen die de niveaus vastgelegd in norm EN 60601-1-2 overschrijden.

---

## Classificatie

Type bescherming tegen elektrische schokken:

**Klasse II** Bescherming tegen elektrische schokken wordt bereikt door DUBBELE ISOLATIE.  
Beschermende aarding of andere voorzieningen bij installatie zijn niet vereist.

Mate van bescherming tegen elektrische schokken:

**Type BF** Apparatuur die een bepaalde mate van bescherming biedt tegen elektrische schokken voor wat betreft:  
1) Toegestane lekstroom;  
2) De betrouwbaarheid van de beschermende aardverbinding (indien aanwezig).  
Niet bedoeld voor directe cardiale toepassing.

Toegestane methoden voor reiniging en infectiebestrijding:

Raadpleeg de leverancier van uw apparaat en de VisionAire onderhoudshandleiding.

Mate van veiligheid van het gebruik van het apparaat in aanwezigheid van brandbare gassen:

Apparatuur niet geschikt voor een dergelijke toepassing.

Bedrijfsmodus: Continu gebruik.

